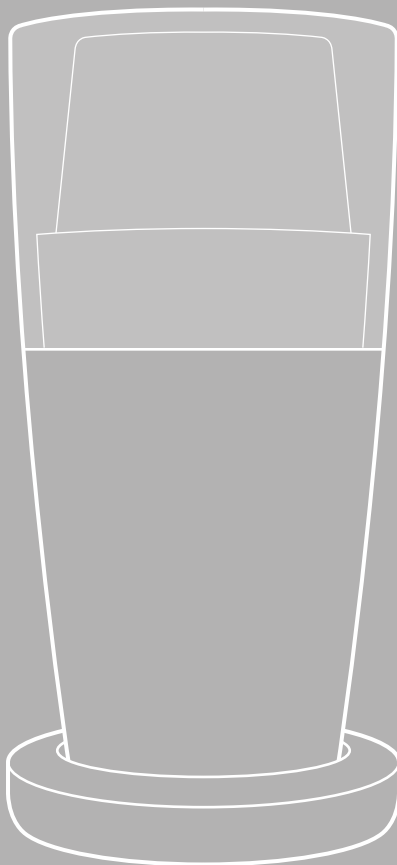
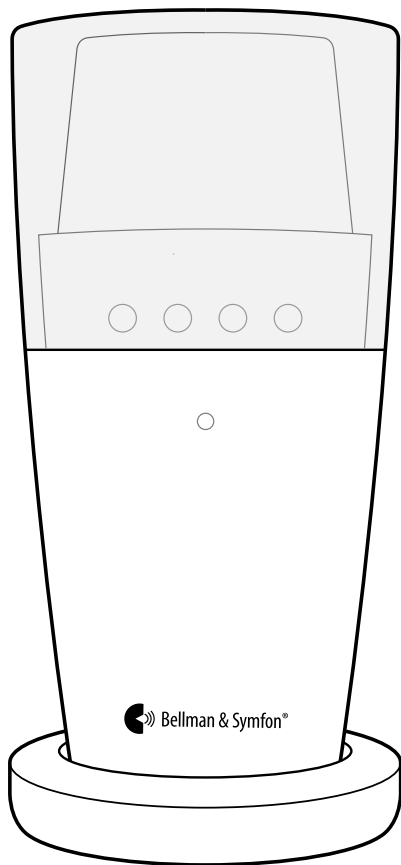




BE1441-868/BE1442-868
Visit Flash Receiver





BE1441-868/BE1442-868 Visit Flash Receiver

4	User manual
14	Bedienungsanleitung
24	Brugervejledning
34	Manual del usuario
28	Käyttöopas
34	Mode d'emploi
40	Manuale d'uso
46	Gebruikshandleiding
52	Brukermanual
58	Instrukcja obsługi
64	Bruksanvisning
70	Používateľská príručka

EN

DE

DK

ES

FI

FR

IT

NL

NO

PL

SE

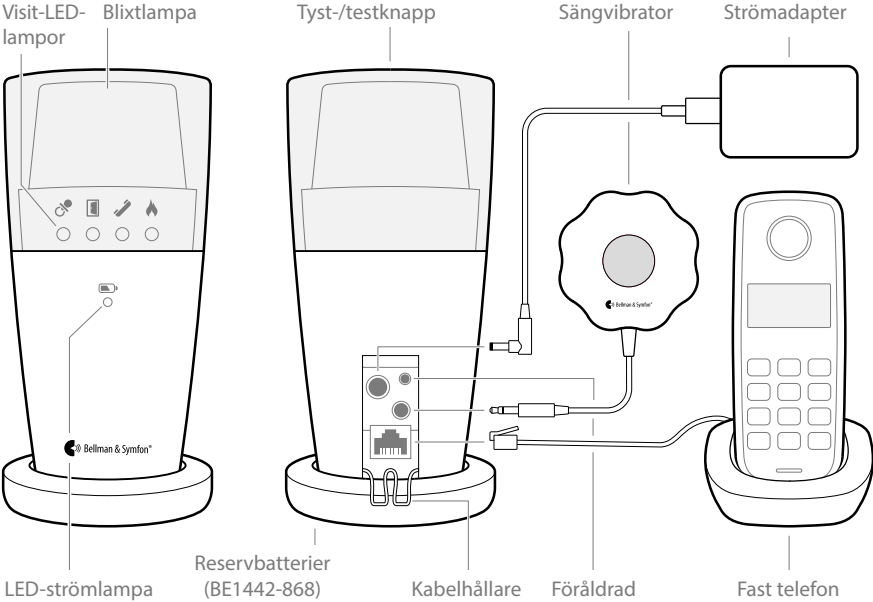
SK

Läs detta först

Den här broschyren beskriver hur du använder och underhåller din nya blyxtmottagare. Se till att du läser den noggrant, inklusive avsnittet **Varningar**. Det hjälper dig att få ut det mesta av din produkt. Om du har ytterligare frågor, kontakta din audionom.

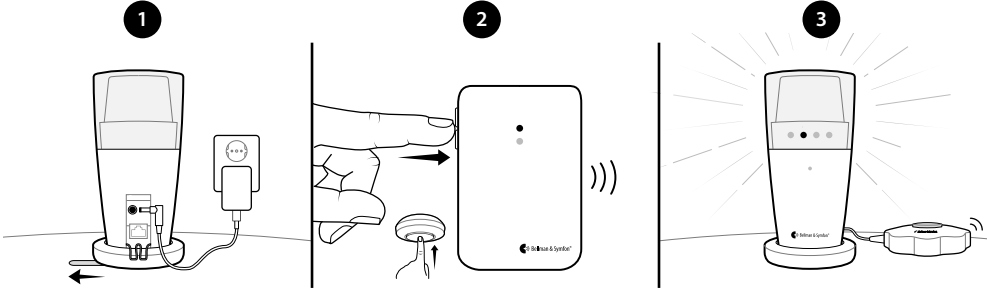
- Avsedd användning
- Avsedd användare
- Avsedd användargrupp
- Funktionsbeskrivning
- Visit-systemets syfte är att uppmärksamma hörselskadade och döva personer på viktiga signaler i hemmet.
- Avsedd användare är en person med mild till grav hörselnedsättning eller dövhet.
- Avsedd användargrupp är människor i alla åldrar med mild till grav hörselnedsättning eller dövhet som har behov av ljud, syn- eller känsel förstärkning.
- Visit-systemet består av en uppsättning trådlöst anslutna sändare och mottagare som är utplacerade i hemmet. När en sändare registrerar en aktivitet, skickar den signal till mottagaren som notifierar användaren med ljud, blyxtljus eller vibrationer. För att använda systemet behövs minst en sändare och en mottagare.

Översikt



Kom igång

- 1 Anslut nätadaptern till mottagaren och eluttaget. Dra i batterifliken på undersidan (endast BE1442-868). Placera mottagaren på ett plant underlag eller montera den på väggen med hjälp av väggfästet (se separata instruktioner).
- 2 För att testa radiolänken behöver du en Visit-sändare. Tryck ned och släpp upp testknapp(arna) på sändaren.
- 3 Mottagaren tänds en Visit-LED-lampa och börjar blinka. Om en sängvibrator är ansluten kommer den att vibrera. Ett kort tryck på tyst-/testknappen upprepar den senaste signalen. Om inget händer, se **Felsökning**.



Standardsignalmönster

När en sändare är aktiverad tänds blyxtmottagaren en LED-lampa, blinkar och sängvibratören börjar vibrera i en viss takt. Detta kallas signalmönster. Sändarna bestämmer mönstret och standard är följande:

Sändare	Blyxtmottagare		Sängvibrator
	Visit-LED	Blyxt	Vibration
▪ Dörrsändare	Grön	Ja	Långsam
▪ Tryckknappssändare	Grön	Ja	Långsam
▪ Telefonsändare	Gul	Ja	Medium
▪ Mobilsändare	Gul	Ja	Medium
▪ Babyvakt	Orange	Ja	Snabb
▪ Brandvarnare	Röd	Ja	Lång
▪ Kolmonoxidalarm	Orange/röd	Ja	Lång

Ändra signalmönster

Signalmönstret kan endast ändras på sändarna. Se **Ändra signalmönster** för den aktuella sändaren.

LED-strömlampan indikerar

När blixtmottagaren är ansluten till eluttaget lyser LED-strömlampan grönt. BE1442-868-modellen har också ett reservbatteri och LED-strömlampan indikerar följande:

LED-strömlampa	Status
▪ Grönt ljus	Blixtmottagaren är ansluten till eluttaget. Reservbatterierna upptäcks.
▪ Blinkar grönt	Blixtmottagaren är ansluten till eluttaget. Inga reservbatterier upptäcks.
▪ Rött ljus	Blixtmottagaren drivs med reservbatterier.
▪ Blinkar rött	Reservbatterierna är nästan urladdade.

Anpassa din mottagare

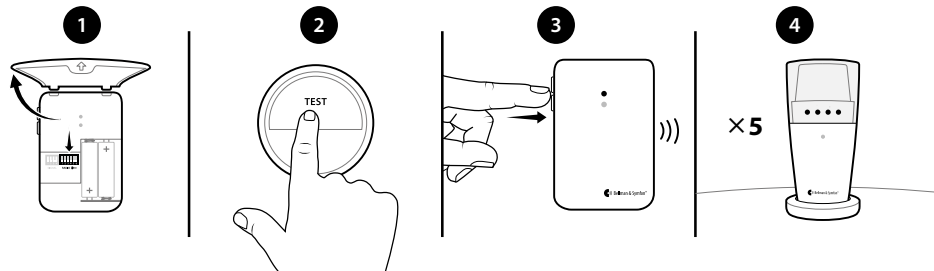
Rikta blixten

Blixtmottagaren har en roterande överdel som gör det enkelt att rikta ljuset. Du kan välja att rikta det mot en vägg om du tycker att blixten är för intensiv. Det finns även ett avtagbart silikonöverdrag i ett antal olika färger (art.nr BE9164-BE9167).

Ändra radionyckel

Om ditt Visit-system aktiveras utan anledning finns det förmodligen ett närliggande system som utlöser ditt. För att undvika radiostörningar måste du byta radionyckel på alla enheter. Radionyckelomkopplarna är placerade på **sändarna**.

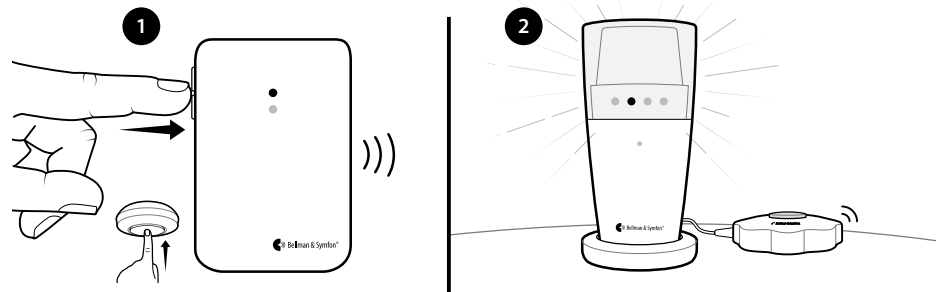
- 1 Öppna sändarens främre lucka och flytta valfri radioomkopplare uppåt (på position) för att byta radionyckel. Se **Ändra radionyckel** för den aktuella sändaren.
- 2 Tryck och håll nere testknappen längst upp på blixtmottagaren tills de gröna och gula Visit-LED-lamporna blinkar växelvis. Släpp knappen.
- 3 Tryck på testknapp(arna) på sändaren inom 30 sekunder för att skicka den nya radionyckeln.
- 4 Visit-LED-lamporna på mottagaren blinkar 5 gånger för att visa att radionyckeln har ändrats. Observera att alla Visit-enheter måste vara inställda på samma radionyckel.



Testa anslutningen

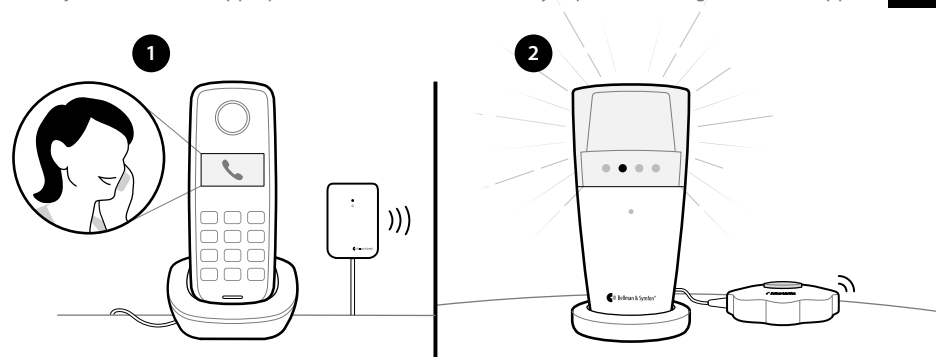
Visitsändare inställd på samma radionyckel som Blixtmottagaren krävs för att testa systemet. Du behöver ett sängvibrator-tillbehör för att testa vibrationen.

- 1 Tryck på sändarens testknapp(ar).
- 2 Blixtmottagaren kommer att:
 - Börja blixtra
 - Tända motsvarande Visit LED
 - Om ett tillbehör för sängvibratören är anslutet kommer det att börja vibrera.

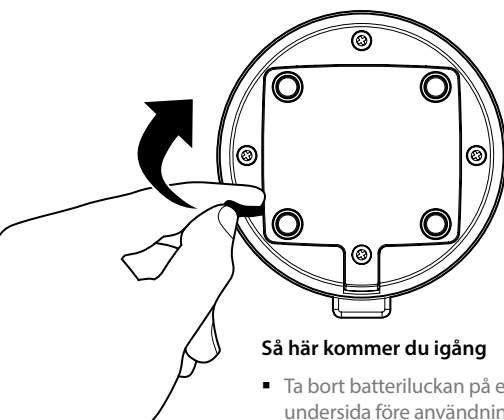


Testa den fasta telefonen

- 1 Anslut Blixtmottagaren till ett analogt telefonuttag via telefonens ingång. Du behöver ett tillbehör till en flexkabel för telefon och ett tillbehör till en adapterplugg.
- 2 Använd t.ex. din mobiltelefon för att ringa din fasta telefon. Blixtmottagaren börjar blinka och den gula Visit-LED-lampan tänds. Om ett tillbehör för sängvibratören är anslutet kommer det att börja vibrera. För att upprepa den senaste indikationen, tryck på blixtmottagarens testknapp.



SE



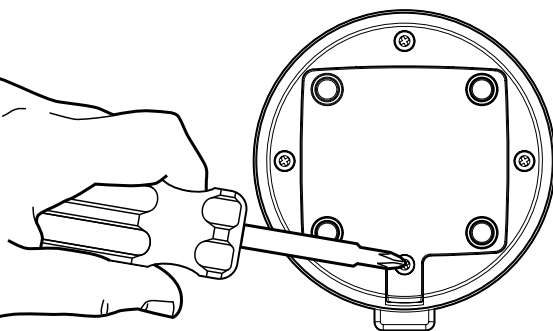
⚠ Varning

Explosionsrisk om batteriet byts ut mot en felaktig typ.

Kassera förbrukade batterier enligt anvisningarna i denna användarmanual.

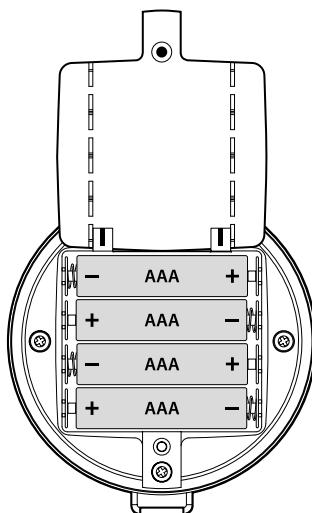
Så här kommer du igång

- Ta bort batteriluckan på enhetens undersida före användning.
- Ladda enheten i 24 timmar för att säkerställa full backuptid.



Byte av batterier (Utförs endast av operatören)

- Ta bort skruven på enhetens undersida för att byta ut batterierna.



- Använd endast 4 x 1.2VNiMH 600AAA/900AAA Lexel uppladdningsbara batterier för att säkerställa full backuptid.

Allmänna varningar

Detta avsnitt innehåller viktig information om säkerhet, hantering och driftsförhållanden. Behåll det här broschyr för framtida användning. Om du enbart installerar enheten ska du ge broschyren till personerna som bor i hushållet.

⚠ Varningar

- Underlåtenhet att följa instruktionerna kan medföra kroppsskada eller orsaka elektriska stötar, brand, skador på enheten eller annan egendom.
- Förvara enheten utom räckhåll för barn under 3 år.
- Observera att du kan missa larm och notifieringar om batterierna laddats ur.
- Använd inte eller förvara enheten nära värmekällor som öppna lågor, värmeelement, ugn eller andra värmeavgivande enheter.
- Blixtar kan utlösa epileptiska anfall för personer med fotokänslig epilepsi (PSE).
- Använd bara den typ av strömadapter och batteri som anges i detta häfte.
- Skydda elkablar från eventuella skador som kan uppkomma.
- Ta inte isär eller modifiera enheten, det finns risk för elstötar! Manipulering eller demontering av enheten upphäver garantin.
- Enheten är endast avsedd för inomhusbruk. Enheten får inte utsättas för fukt.
- Skydda enheten mot stötar under förvaring och transport.
- Försök inte att manipulera enheten på något sätt. Använd endast originaltillbehör från Bellman & Symfon. Annars finns en risk för elstötar!
- Batterier är giftiga. De får inte sväljas! Förvara utom räckhåll för barn och husdjur. Om batterierna sväljs, uppsök omedelbart läkare!

i Information om produktsäkerhet

- Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till skador på enheten och upphäva garantin.
- Utsätt inte batterierna för öppen låga eller direkt solljus.
- Uppladdningsbara batterier skall laddas helt innan du använder enheten för första gången. Batterierna får endast laddas vid temperaturer mellan 0 °– 35 ° C.
- Uppladdningsbara batterier får endast bytas av Bellman & Symfon eller ett auktoriserat servicecenter. Risk för explosion föreligger om batterierna inte byts ut på rätt sätt.
- Tappa inte enheten. Om den tappas på en hård yta kan enheten skadas.
- Använd inte enheten i områden där elektronisk utrustning är förbjuden.
- Enheten får endast repareras av ett auktoriserat servicecenter.
- Om en allvarlig händelse inträffar i anknnytning till enheten, kontakta tillverkaren och relevant myndighet.
- Om du stöter på andra problem med din enhet, kontakta inköpsstället, din lokala Bellman & Symfon-representant eller tillverkaren. Besök bellman.com för kontaktinfo.

- Programmeringsstiftet på blyxmottagarens baksida är endast till för behörig servicepersonal. Obehörig användning kan skada enheten.
- Inga företag eller användare får ändra frekvensen, förbättra sändningseffekten eller ändra de ursprungliga egenskaperna eller prestandan på en godkänd radiofrekvensenhet med låg effekt utan tillstånd från relevant myndighet.
- Denna enhet får inte användas på flygplan annat än om tillåtelse ges av flygplanets besättning.

Driftsförhållanden

Använd enheten i en torr miljö och inom de temperatur- och luftfuktighetsgränser som anges i detta häfte. Om enheten blir våt eller utsätts för fukt bör den inte längre betraktas som tillförlitlig och ska därför bytas ut.

Rengöring

Koppla ur alla kablar innan du rengör enheten. Använd en mjuk, luddfri trasa. Låt inte fukt komma in i öppningarna. Använd inte hushållsrengöringsmedel, aerosolsprej, lösningsmedel, alkohol, ammoniak eller slipmedel. Denna enhet kräver ingen sterilisering.

Service och support

Om produkten verkar skadad eller inte fungerar korrekt, följ instruktionerna i bruksanvisningen. Om enheten fortfarande inte fungerar som avsett, kontakta din audionom för information om service och garanti.

Garantivillkor

Bellman & Symfon erbjuder en produktgaranti på två (2) år (exklusive batteri) från inköpsdatumet mot eventuella fel som beror på defekt material eller tillverkning.

Denna garanti gäller endast för normala användnings- och serviceförhållanden och inkluderar inte skador som uppstår till följd av olycka, försummelse, missbruk, obehörig demontering eller föroreningar, oavsett orsaken. Denna garanti täcker inte oavsiktliga och följdskador. Garantin täcker heller inte force majeure-händelser som eld, översvämning, orkaner och tornador. Denna garanti ger dig specifika lagliga rättigheter och du kan också ha andra rättigheter som varierar från region till region. Vissa jurisdiktioner tillåter inte begränsning eller uteslutning av oavsiktliga skador eller följdskador, eller begränsningar för hur länge en underförstådd garanti varar, så ovanstående begränsning kanske inte gäller dig.

Denna garanti kompletterar dina lagstadgade rättigheter som konsument. Denna garanti får bara ändras medelst undertecknande av båda parter.

Felsökning

Om	Gör så här
Mottagaren verkar vara avstängd	▪ Kontrollera att nätadaptern är korrekt ansluten. Ladda reservbatterierna i minst 24 timmar (endast BE1442-868).
LED-strömlampan blinkar rött	▪ Reservbatterierna är nästan urladdade och den saknar strömförsörjning. Anslut strömförsörjningen och ladda batterierna i minst 24 timmar.
LED-strömlampan blinkar grönt	▪ Mottagaren upptäcker inga reservbatterier. Dra i batterifliken, se Kom igång.
Mottagaren svarar inte när en sändare är aktiverad men fungerar när jag använder testknappen	▪ Kontrollera sändarens batterier och anslutningar. ▪ Flytta den närmare sändaren för att se till att den är inom räckhåll. ▪ Kontrollera att mottagaren är inställd på samma radionyckel som övriga enheter i Visit-systemet, se Ändra radionyckel.
Mottagaren aktiveras utan uppenbar anledning	▪ Det finns förmodligen ett annat Visit-system installerat i närheten som utlöser ditt system. Byt radionyckel på alla enheter, se Ändra radionyckel.
Blixten är för stark	▪ Rikta ljuset åt ett annat håll genom att rotera överdelen eller använd ett avtagbart silikonöverdrag för att dämpa ljuset.

Tekniska specifikationer

Mått	BE1441-868: 70×140 mm (Ø×H) BE1442-868: 78×155 mm (Ø×H)
Vikt	308 g (båda modeller)
Nät drift	7.5 V DC / 1500 mA Använd endast den medföljande nätadaptern. Denna produkt är också avsedd IT-el distributionssystem med fas-till-fas-spänning på upp till 230V. Utgången ska installeras nära utrustningen och vara lättillgänglig.
Strömförbrukning	Active: 750 mA, idle position: 8 mA
BE1442-868 Reservbatteri	Batterityp: 4 × 1.2 V Lexel 600/900 mAh Drifttid: ca 48 t fulladdat
Anslutningar	▪ 2.5 mm externt triggeruttag ▪ 3.5 mm uttag för sängvibrator, vibrationseffekt: 2.0 – 4.0 VDC (max. 500 mA) ▪ RJ – 11 telefonjack, 26 - 120 V RMS, 15 - 100 Hz ▪ Uttag för extern strömadapter ▪ Programmeringsstift för serviceändamål. Utgång: 3,3 V/max. 150mA.
Blixt	Inbyggd ~30 Candela Xenonljus Varning! Blixtljus kan orsaka epileptiska anfall
Radiofrekvens	868.30 MHz
Täckning	50 – 250 m, beroende på byggnadens egenskaper.
Konfiguration	Denna mottagare kan användas med alla Visitsändare.
Drift	Temperatur: 0° till 35° C Luftfuktighet 15 % till 90 %, icke-kondenserande
Tillbehör	▪ BE9075 Väggfäste ▪ BE1270-P02 Sängvibrator ▪ BE9105 Telefonkabel
I förpackningen	▪ BE1441-868 Visit Blixtmottagare or ▪ BE1442-868 Visit Blixtmottagare med batteribackup ▪ 7.5 V DC / 1500 mA strömadapter ▪ 4×1.2 V AAA NiMH batterier (endast BE1442-868 modellen)

Symbolförklaring

	Anger att artikeln är en medicinteknisk produkt.
	Anger en bärare som innehåller information om unik identifiering av enheten.
	Anger att produkten inte får kasseras som osorterat avfall utan måste skickas till separata insamlingsanläggningar för återvinning och återanvändning.
	Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinteknisk produkt kan identifieras.
	Anger tillverkarens katalognummer så att den medicintekniska den medicintekniska produkten kan identifieras.
	Anger tillverkaren av den medicintekniska produkten.
	Denna symbol anger att användaren bör läsa bruksanvisningen.
	Denna symbol indikerar att försiktighet är nödvändig vid användning av enheten eller kontrollen i närheten av där symbolen är placerad, eller att den aktuella situationen kräver att operatören är medveten om eller vidtar åtgärder för att undvika oönskade konsekvenser.
	Att identifiera en plats där information kan hittas, särskilt i en nödsituation.
	Anger de temperaturgränser som den medicintekniska produkten enheten kan exponeras på ett säkert sätt.
	Anger det luftfuktighetsintervall som den medicintekniska produkten enheten kan utsättas för på ett säkert sätt.

Överensstämmelse

Härmed försäkrar Bellman & Symfon att denna produkt i Europa överensstämmer med de väsentliga kraven i förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745 och direktivet om radioutrustning 2014/53/EU. Den fullständiga texten till försäkringen om överensstämmelse kan erhållas från Bellman & Symfons webbplats bellman.com.

UKRP

Bellman & Symfon UK Limited
The Tack Room, Rectory Farm
Offices, Warmington,
Peterborough, PE8 6UT, UK



CH REP

Audiocare AG
Eichenweg 1, CH-4410 Liestal
Switzerland

DESIGN FOR EARS™



Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim Sweden
Phone +46 31 68 28 20
E-mail info@bellman.com
bellman.com



Revision: BE1441-868_181MAN2.0
Date of issue: 2024-12-05
TM and © 2024 Bellman & Symfon AB.
All rights reserved.